

NOTAS ACERCA DE LA FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO DE PEDRO DE MEDINA

A todos los que nos dedicamos a la erudición nos son conocidos algunos casos en los que se han venido repitiendo aseveraciones erróneas que algún estudioso dio en su tiempo. Otras veces se trata de juicios no precisados del todo. Esto se debe a que, ordinariamente, los eruditos posteriores estudian aspectos distintos, y se basan simplemente en las afirmaciones de los anteriores, sin comprobar los datos que recogen y citan de los estudios ya hechos.

Uno de estos casos concierne la fecha y lugar de nacimiento de Pedro de Medina, escritor y cosmógrafo andaluz que se destacó en los estudios náuticos y nos dejó también otras obras de tipo histórico y didáctico-moral¹. Los estudiosos de Medina han venido repitiendo casi unánimemente que *nació en Sevilla en 1493*. En estas notas quiero mostrar que lo primero está completamente insustanciado, y, en lugar de Sevilla, propongo que Medina Sidonia fue la cuna del autor. En cuanto a la fecha, creo que se debe precisar un poco más: entre marzo de 1492 y febrero de 1493.

Repasemos primero lo dicho por los críticos que se preocupan de esta cuestión. Nicolás Antonio² nos dice de Pedro de Medina que era "domo Hispalensis", atestiguando así la residencia sevillana del autor, pero no nos dice nada, sin embargo, de su naturaleza ni de cuándo nació. Unos dos siglos más tarde, Martín Fernández de Navarrete³ afirmaba que el maestro andaluz "nació en Sevilla hacia el año 1493". Ésta parece haber sido

¹ Puede ampliarse el conocimiento del autor con los trabajos que cito en las notas siguientes, sobre todo los de Ángel González Palencia y Ursula Lamb. Para una visión amplia de su obra, véase mi artículo, "Obra de Pedro de Medina (ensayo bibliográfico)", *Archivo Hispalense*, 180 (1976), pp. 113-128.

² NICOLÁS ANTONIO, *Biblioteca Hispana Nova*, II, Madrid, 1788, p. 215. La primera edición es de Roma, 1672.

³ MARTÍN FERNÁNDEZ DE NAVARRETE, *Disertación sobre la historia de la náutica*, Madrid, 1846, p. 161. Lo repite en su *Biblioteca marítima española*, Madrid, 1851, II, p. 581.

la fuente de información para los estudios posteriores, ya que la frase se repite casi exactamente. Según Felipe Picatoste y Rodríguez⁴, "Pedro de Medina nació en Sevilla por los años de 1493". José Toribio Medina⁵ no hace sino citar a Fernández de Navarrete, repitiendo, por lo tanto, lo que éste escribió. Unos años después, Mario Méndez Bejarano⁶ afirmaba aún más rotundamente que nuestro escritor "nació en Sevilla el año 1493".

Pero no todo el mundo podía aceptar ciegamente lo de la naturaleza sevillana del cosmógrafo. En 1935 Luis Toro Buiza⁷ señalaba que "de que naciera en Sevilla, aunque casi todos los que escriben de él coinciden en esta creencia, no veo los motivos en que se sustentan". Y continúa, como para afirmar su duda: "Él habla, en cierta época, de su vecindad en Sevilla, pero nunca habla de su naturaleza". Tratando de resolver el enigma, el bibliófilo andaluz investigó en los archivos de Medina Sidonia y Sanlúcar de Barrameda, pero no encontró ninguna información que pudiese confirmar la hipótesis del nacimiento de Pedro de Medina en alguna de las dos ciudades. Toro Buiza tenía, sin embargo, cierta inclinación a creer que Medina Sidonia fue la cuna de nuestro cosmógrafo. Como para probarlo, cita un pasaje de la *Crónica de los duques de Medina Sidonia*⁸, obra de Medina, en el que el autor cuenta cómo él mismo vio las luchas internas de la casa ducal, concretamente cuando don Pedro Girón intentó hacerse con el ducado. El argumento es, no obstante, muy tenue, pues en aquella ocasión, 1513, el maestro tenía unos veinte años, y el que estuviera entonces en Medina Sidonia no implica que hubiera nacido allí veinte años antes. En cuanto a la fecha de nacimiento, Toro Buiza proclama sin dudar: "Que nació hacia 1493 no cabe duda".

La duda expuesta por Toro Buiza sobre la naturaleza sevi-

⁴ FELIPE PICATOSTE Y RODRÍGUEZ, *Apuntes para una biblioteca científica del siglo XVI. Estudios biográficos y bibliográficos*, Madrid, 1891, p. 185.

⁵ JOSÉ TORIBIO MEDINA, *Biblioteca hispanoamericana*, I, Santiago de Chile, 1898, p. 191.

⁶ MARIO MÉNDEZ BEJARANO, *Diccionario de escritores, maestros y oradores naturales de Sevilla y su actual provincia*, II, Sevilla, 1923, p. 60.

⁷ LUIS TORO BUIZA, "Notas biográficas de Pedro de Medina", *Revista de Estudios Hispánicos*, II, Madrid, 1935, p. 31.

⁸ PEDRO DE MEDINA, *Crónica de los muy excelentes Señores Duques de Medina Sidonia, Condes de Niebla, Marqueses de Cazaza en Africa, etc.*, 1561. Editada en la *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*, vol. XXXIX, Madrid, 1861, p. 339.

llana del autor no fue secundada, al menos de inmediato. A pesar de que recurre al artículo del erudito andaluz, Ángel González Palencia⁹ nos asegura que Sevilla es la "ciudad natal" de Medina, y que a éste "por sevillano se le tiene, y nacido hacia 1493". También menciona el artículo de Buiza Rafael Estrada¹⁰, esta vez en conexión con la cuestión que nos ocupa. Sin embargo, el almirante español afirma que Pedro de Medina "nació en Sevilla en 1493".

Tan sólo Ursula Lamb¹¹ se hace eco de la duda de Toro Buiza, aunque sin tratar de resolver la cuestión, ya que sólo indica que "two towns, Medina and Seville, claim him as their son, but neither can be confirmed as his birthplace". En favor de Medina Sidonia alude al argumento expuesto por el bibliófilo andaluz, a quien cita. En cuanto al origen sevillano del cosmógrafo, la señora Lamb cree que fue sugerido por Nicolás Antonio al llamar a Medina "domo Hispalensis", aunque no nos explica cómo se puede interpretar así una expresión que tiene tan sólo sentido de locación y no de origen. Al referirse a la fecha, la profesora americana afirma que el maestro nació "en 1493".

Por último, en un artículo en que muestra la influencia de Medina en Rojas Villandrando, Avalor-Arce¹² da una cortísima reseña biográfica de nuestro autor basada en González Palencia, a quien nos remite para mayor información, asegurándonos, por lo tanto, que "Pedro de Medina era sevillano, nacido hacia 1493".

Como podemos observar, los estudiosos que mencionan estos datos o bien aseguran que Medina nació "en 1493", o bien se expresan de una manera vaga con ese "hacia 1493". Como no disponemos de ningún documento fehaciente, no podemos fijar

⁹ ÁNGEL GONZÁLEZ PALENCIA, discurso de ingreso en la Real Academia Española el 30 de junio de 1940, publicado con el título de *La primera guía de la España Imperial* (Madrid, 1940), y reproducido de nuevo en el prólogo de su edición de las *Obras de Pedro de Medina* (Madrid, 1944), pp. XI y XII.

¹⁰ RAFAEL ESTRADA, "Prólogo" a la edición facsimilar de la *Suma de cosmographia* de Pedro de Medina, Sevilla, 1948, p. 18.

¹¹ URSULA LAMB, *A Navigator's Universe. The Libro de Cosmographia of 1538 by Pedro de Medina*, Chicago, 1972, p. 10. Con otras palabras ya había dicho lo mismo en "The Cosmographies of Pedro de Medina", *Homenaje a Rodríguez Moñino*, Madrid, 1966, p. 299.

¹² JUAN BAUTISTA AVALOR-ARCE, "Literatura y vida en *El viaje entretenido*", *Anuario de Letras*, XI (1973), p. 108.

con exactitud la fecha de nacimiento del autor, pero sí podemos precisarla un poco mejor, estableciendo, al menos, unos hitos temporales seguros. La única referencia que tenemos de la edad del escritor la encontramos en el colofón de su *Regimiento de nauegación*, que dice: "A gloria de Dios nuestro Señor y de su benditísima madre y para prouecho y vtilidad de los nauegantes. Imprimióse el regimiento de la nauegación de la mar que hazía el Maestro Pedro de Medina, vezino de Seuilla, en la dicha cibdad en las casas de Simón Carpintero, junto a la yglesia de Sant Pedro, en el mes de febrero del año del nacimiento del Señor de MDLXIII. Y de la edad del auctor setenta años". Es decir, Medina tenía *setenta años* en febrero de 1563, lo que indica que sí pudo haber nacido en 1493 (enero o febrero), pero también pudo haber venido al mundo entre marzo y diciembre de 1492, por lo que creo que debemos precisarlo de esta manera (indicando que nació entre marzo de 1492 y febrero de 1493) y no con la vaguedad de "hacia 1493", y, como es natural, evitar el afirmar rotundamente que naciera en 1493.

En lo que al lugar de nacimiento se refiere, no tenemos ningún documento que nos indique con seguridad dónde nació. A pesar de las afirmaciones de los eruditos sobre su naturaleza sevillana, no puedo menos que decir, parafraseando a Toro Buiza, que "no veo los motivos en que se sustentan". En el colofón citado anteriormente, así como en la portada de algunos de sus libros y varios documentos relacionados con el autor, se nos dice que era *vecino* de Sevilla. Pero ser *vecino* de un lugar no implica que se haya nacido en él, y no hay ningún documento ni referencia que hable de la naturaleza sevillana de Medina. Sí encontramos, por el contrario, indicaciones de que el maestro fue a residir en Sevilla hacia 1538. En los pleitos que en 1544 sostuvo en la Casa de Contratación de las Indias en Sevilla¹³, el maestro declara que fue "venido a esta ciudad con orden de Su Majestad para hacer cartas y los otros instrumentos"¹⁴, y Sebastián Caboto afirma lo mismo al declarar en los dichos pleitos que "puede haber seis años, poco más o menos, quel dicho Pedro de Medina vino a esta cibdad con cédula

¹³ Sobre estos pleitos véanse GONZÁLEZ PALENCIA, *op. cit.*, pp. xiv-xv y xlv-liii; JOSÉ PULIDO RUBIO, *El piloto mayor de la Casa de la Contratación de Sevilla*, Sevilla, 1950, pp. 390-425, y JOSÉ TORIBIO MEDINA, *El veneciano Sebastián Caboto al servicio de España*, Santiago de Chile, 1908, pp. 357-389.

¹⁴ A. G. I., Justicia, 1146, fol. 18v. Publicado por González Palencia, *op. cit.*, p. xlviij.

de Su Majestad”¹⁵. De haber nacido el escritor en Sevilla, cabría esperar que hubiera alguna mención al caso en estas declaraciones, como una indicación de vuelta a la ciudad, y no solamente alusión a su *venida*, lo que indica claramente, creo, que el maestro llegaba a residir en la capital andaluza por primera vez.

Deshecho el argumento de la naturaleza sevillana de Pedro de Medina, nos enfrentamos con la pregunta de rigor: ¿Dónde nació entonces el cosmógrafo andaluz? En realidad no podemos contestar con seguridad, pues nos faltan los documentos que hagan posible el señalar a una ciudad determinada como la cuna del autor. Pero el propio Medina nos proporciona ciertas referencias que me inclinan a pensar que el maestro nació en Medina Sidonia. En el prólogo de su *Crónica de los duques de Medina Sidonia* nos dice que ha juntado en ella lo que ha sacado de las *Crónicas* de los reyes, de los privilegios y de las cartas reales, con lo que “yo he visto en esta casa y en los señores della de más de cincuenta años a esta parte, de que tengo memoria; porque en ella me he criado y mis padres en ella vivieron”¹⁶. Es ésta una clara afirmación de que el autor pasó su infancia y juventud en la casa ducal. Al no hacer referencia de lugar concreto, se podría muy bien objetar que Medina podría estar refiriéndose a la “casa” ducal en un sentido lato, es decir, a una de las posesiones de los duques, las cuales se extendían en aquella época a treinta pueblos¹⁷, aunque también hay que señalar que Medina Sidonia era el centro del patrimonio de los Guzmanes y donde estaba el palacio ducal, por lo que el autor puede muy bien estar diciéndonos que *se crio* en las dependencias del mismo. Unas páginas más adelante en la *Crónica*, al hablar de Medina Sidonia, encontramos otras palabras que añaden fuerza a mi inclinación a pensar que esta ciudad fue la cuna del maestro. Al describir la iglesia de la ciudad, el cronista Medina nos cuenta la historia de las gradas de la iglesia en un tono evocador: “Yo me acuerdo haber visto unas gradas en la iglesia mayor desta cibdad, con sus mármoles y cadenas al modo de las gradas de Sevilla... Estas gradas se deshicieron la mayor parte cuando se labró la iglesia mayor que agora tiene”. Y, en lo que parece ser una muestra de orgullo de su

¹⁵ EN TORIBIO MEDINA, *Sebastián Caboto*, p. 363.

¹⁶ PEDRO DE MEDINA, *Crónica*, p. 17.

¹⁷ *Ibid.*, p. 264.

patria chica, describe un detalle de la ciudad de una manera sumamente alabadora, propia de un natural del lugar: "A la puerta pequeña que sale al castillo, tiene dos piedras del tiempo de los romanos, *que no he visto yo en España* (para ser tan antiguas) *otras mejores*"¹⁸.

Estas referencias no demuestran sin lugar a dudas que nuestro escritor naciera en Medina Sidonia, pero creo que son lo suficientemente poderosas como para sustentar mi inclinación a dicha creencia y atreverme a proponerla a manera de sugerencia.

JUAN FERNÁNDEZ JIMÉNEZ

The Pennsylvania State University.
The Behrend College.

¹⁸ *Ibid.*, p. 265. El subrayado es mío.